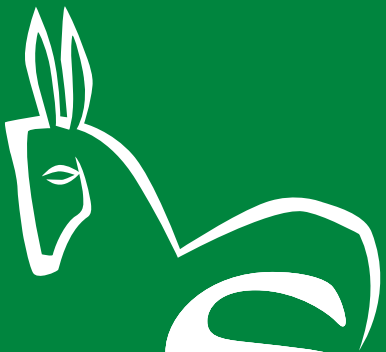




info

Schaerbeek

Bulletin bi-mensuel d'information communale • 01/2005 - N° 01
Tweemaandelijks gemeentelijke informatieblad • 01/2005 - N° 01
Produit et distribué par - geleverd en verdeeld door



Chères Schaerbeekoises, Chers Schaerbeekoïes,

2004, année charnière s'il en est. Cette législature fut pour moi l'occasion de confirmer une série d'options et d'objectifs lancés dès mon arrivée, en partenariat avec une équipe d'échevins, vos échevins, gonflés d'enthousiasme. Malgré les 3 années de disette financière que nous avons traversées, je suis heureux de constater que Schaerbeek va mieux.

Bien sûr, la dette et les charges fiscales sont encore importantes. Bien sûr, nous sommes sous la tutelle régionale qui limite encore très fortement notre liberté d'action. Bien sûr la propreté, la sécurité, la mobilité, la gestion des parkings, la rénovation de nos quartiers et l'aménagement de nos rues constituent des domaines dans lesquels nous progresserons encore, mais de nettes améliorations se font déjà sentir. Aujourd'hui, la Commune peut regarder vers l'avenir avec davantage de confiance. Cette perspective positive était mon objectif. Le résultat actuel, je le dois aussi à votre optimisme, votre enthousiasme et votre exigence toute légitime pour la qualité de vie de votre quartier. Je vous en remercie et je remercie aussi l'ensemble du personnel communal qui œuvre avec dynamisme et rigueur à votre service ! **Je tiens dès lors à souhaiter à chacune et chacun une année 2005 souriante, dynamique et porteuse en projets.** Allez-y, partagez avec nous vos idées, vos attentes, vos envies. Car c'est de votre satisfaction personnelle à vivre ici que nous ferons de Schaerbeek une commune agréable pour tous.

Schaerbeek change et c'est en mieux. Schaerbeek bouge et c'est tant mieux ! Meilleurs vœux !

Mijn beste Schaarbekenaressen, Mijn beste Schaarbekenaars,

2004 was duidelijk een overgangsjaar! Deze zittingstijd was voor mij de gelegenheid om, samen met een enthousiaste ploeg Schepenen, Uw Schepenen, een aantal – bij mijn aantreden - vooropgestelde opties en doelen te bevestigen. Ondanks drie financieel magere jaren, verheugt het mij dat het met Schaerbeek beter gaat. Natuurlijk zijn de financiële lasten en schuld nog aanzienlijk. Natuurlijk staan we onder een gewestelijke voogdij, wat onze bewegingsmogelijkheden erg doet afnemen. Natuurlijk zijn de reinheid, de veiligheid, de mobiliteit, het beheer van de parkings, de vernieuwing van onze wijken en de herinrichting van onze straten, domeinen waar we vooruitgaan, en dat laat zich al voelen. Vandaag kan de gemeente met vertrouwen de toekomst in de ogen kijken. Een positief vooruitzicht was mijn doel. Dit goede resultaat dank ik ook aan Uw optimisme, Uw enthousiasme en Uw wettelijke eis voor een kwaliteitsleven in Uw wijk. Ik dank U hiervoor en ik dank ook het voltallige gemeentepersoneel, die met dynamisme en onverbiddelijkheid te Uwer dienste staan! **Ik wens bijgevolg aan iedereen een opgewekt, dynamisch en creatief aan projecten 2005 toe.** Maak deel uit van onze ideeën, onze verwachtingen, onze wensen. Want het is door Uw persoonlijke voldoening om hier te leven dat we van Schaarbeek een aangename gemeente kunnen maken voor ...iedereen !

Schaerbeek verandert en dat is goed. Schaerbeek beweegt en zoveel te beter ! Beste wensen.



Le Bourgmestre / De Burgemeester
Bernard Clerfayt



Actualités ■ Actualiteit

LA MAISON AUTRIQUE : ENTRE REVE ET REALITE

La Maison Autrique est le premier édifice marquant de Victor Horta. Construite en 1893, c'est un élément majeur du patrimoine architectural bruxellois.

A l'initiative de la Commune de Schaerbeek, elle a fait l'objet d'une restauration exemplaire. Elle est aujourd'hui ouverte au public.



© François Schuiten

L'aventure commence il y a 8 ans. Motivée par une politique urbanistique volontariste et ambitieuse, la Commune de Schaerbeek achète une maison sise chaussée de Haecht. La première imaginée par Horta à la demande de son ami Eugène Autrique . Si l'achat fut la première pierre de cette vaste entreprise, elle n'aurait pu arriver à son terme sans la collaboration de professionnels de tous horizons : l'architecte Francis Metzger de Ma², les concepteurs-scénographes François Schuiten et Benoît Peeters, ainsi que de nombreux mécènes.



LE CPAS SE CONSTRUIT UN NOUVEL HORIZON

Dominique Decoux, Présidente du CPAS, a présenté le budget 2005 de l'institution au Conseil Communal qui l'a voté avec enthousiasme. Cela a été l'occasion pour la Présidente de faire le point sur la réorganisation de l'institution et surtout de développer ce que sera le CPAS de demain.

Les comptes se clôturent l'un après l'autre, les finances sont assainies, jamais les budgets n'ont été présentés aussi tôt dans l'année au Conseil communal. 2004 a été l'année de la réorganisation, 2005 s'annonce comme l'année de la construction d'un nouveau projet. La situation sociale reste préoccupante. Le nombre de bénéficiaires du revenu d'intégration a doublé en quelques années. Il en résulte que, aujourd'hui, plus de 10% de la population schaarbeekoise est touchée de près ou de loin par les actions du CPAS.

Une Maison de l'Action Sociale

Pour faire face à la croissance de ses activités, le CPAS a procédé à des engagements, ces dernières années. Ceux-ci nécessitent une adaptation de l'infrastructure et des conditions de travail. C'est pourquoi le projet de construction d'une Maison de l'Action Sociale devrait prendre forme en 2005 de

manière à voir le jour dans les années à venir. Pour le bien-être des usagers et la qualité du service, cette croissance oblige à repenser les modalités de l'accueil et de l'accompagnement social. Le but est de faciliter la construction d'un projet de vie cohérent qui intègre les différentes facettes de l'aide sociale accordée. On pense bien sûr au service social général mais aussi aux liens avec l'insertion socio-professionnelle et à la médiation de dettes.

Deux impératifs : le logement et la santé

L'action sociale nécessite de prendre en compte tous les grands domaines d'une vie en société dans le respect de la dignité humaine. C'est pourquoi le CPAS a créé une cellule logement et un pôle bien-être et santé. Le logement et la santé sont deux préoccupations constantes pour les personnes en difficultés et qui, à ce titre, nécessitent un accompagnement spécifique de la part du CPAS.

Le vieillissement de la population est aussi une évolution dont le CPAS doit tenir compte pour construire l'avenir. D'ores et déjà, 19 lits supplémentaires ont été ouverts à la Maison de Repos et de Soins " La Cerisaie ". Le CPAS se penche sur l'avenir de ses deux Maisons de repos et prépare leur adaptation aux normes 2010. Il est indispensable de permettre aux Schaarbeekoïses de rester dans la commune indépendamment de leur âge ou de leurs problèmes de santé. Le CPAS a également la volonté de travailler avec tous les acteurs schaarbeekoïses de la lutte contre la pauvreté et s'est impliqué dans la création d'une coordination avec l'associatif schaarbeekoïse. ■

EEN NIEUW UITZICHT VOOR HET OCMW

Dominique Decoux, Voorzitster van het OCMW, heeft de begroting 2005 van deze instelling voorgelegd aan de gemeenteraad. Deze laatste heeft dit voorstel vol enthousiasme gestemd. Bij deze gelegenheid heeft de voorzitster verslag uitgebracht aangaande de reorganisatie van het OCMW tot op heden en hoe ze er zal uitzien morgen. 2004 was het jaar van de herstructurering; 2005 kondigt zich aan als een jaar van projectontwikkeling. De grote toename van het aantal gebruikers verplicht ons ertoe om de wijze van opvang en sociale begeleiding te herschikken; om diensten te ontwikkelen die aangepast zijn aan sociale hulp; inschakeling in het sociaal beroepsleven; bemiddeling van de schulden, hulp voor huisvesting, voor de gezondheid, voor de ouden van dagen, enz ... ■

RUE DU RADIUM, VOS PAPIERS À VOTRE PORTE...

Depuis le 1er décembre 2004, le périmètre desservi par l'antenne administrative de la rue du Radium (coin rue du Radium et rue Victor Hugo) s'est élargi et s'ajoute au quartier de base, dont l'axe limite était la chaussée de Louvain, un territoire délimité par le boulevard Wahis, l'avenue Chazal, l'avenue des Azalées, l'avenue Eisenhower, l'avenue Deschanel et la rue Vinçotte.

Pour de plus amples renseignements concernant ce nouveau secteur, n'hésitez pas à contacter l'antenne au numéro suivant : 02/737 05 71.

L'antenne est accessible au public du lundi au vendredi de 8h30 à 13h pour tout document " population " (carte d'identité, passeport, composition de ménage ...), la délivrance de pièces d'identité aux personnes de nationalité étrangère et de permis de conduire n'est pas possible à l'antenne. Le service Etat civil (mariages, naissances, décès) reste également centralisé à l'Hôtel communal. ■

RADIUMSTRAAT, UW PAPIEREN... OM DE HOEK...

Sinds 1 december 2004, bedient de administratieve hulppost van de Radiumstraat (hoek Radium en Victor Hugo straat) een grotere zone. Zij vervoegen het oorspronkelijke basiskwartier, waarvan de spil de Leuvensesteenweg was, een grondgebied begrenst door de boulevard Wahis, de Chazallaan, de Azalealaan, de Eisenhowerlaan, de Deschanellaan en de Vinçottestraat.

Voor verdere inlichtingen aangaande deze nieuwe sector, aarzel niet om contact op te nemen met het steunpunt op het nummer 02/737 05 71.

Het steunpunt is toegankelijk voor het publiek van maandag tot vrijdag tussen 8u30 en 13u voor alle documenten "bevolking" (identiteitskaart, reispas, gezinssamenstelling,...), de afgifte van de identiteitsdocumenten aan personen met vreemde nationaliteit en rijbewijzen zijn hier niet mogelijk. De dienst "burgerlijke stand" (huwelijken, geboortes, overlijden) blijft eveneens gegroepeerd in het Gemeentehuis. ■

LA MAISON AUTRIQUE : ENTRE REVE ET REALITE

(suite page 1)

Quand une maison se met à parler...

Entre l'année de sa construction (1893) et le milieu des années 90, la Maison Autrique a connu de nombreuses transformations. La mission confiée à l'architecte Francis Metzger consistait dès lors à retrouver l'esprit original qui animait Horta dans sa création. Peu de documents anciens étaient disponibles : il a fallu que l'équipe se mette à l'écoute de la Maison, et procède à la manière d'un archéologue. Sonder les sols, les murs, ôter la peinture couche par couche, observer tous les détails : ce travail de longue haleine a permis d'étayer les choix tout au long du chantier.

Grand bien leur en a pris car cette maison est un jalon important de l'Art Nouveau. On y retrouve, en effet, des éléments qui feront l'objet de recherches continues par l'architecte : un début de liaison avec le trottoir, des revêtements muraux d'épaisseurs diverses, la coexistence de symétries-dissymétries, sans parler de l'usage du métal et de matériaux industriels.



Les matériaux d'origine et les techniques de l'époque ont été privilégiés

Capelines, majordomes et vieilles dentelles

Après sept années d'efforts bénévoles, François Schuiten et Benoît Peeters - les deux artistes de la bande dessinée - récoltent aujourd'hui le fruit de leurs recherches. La Maison Autrique revit ! Ils y ont conçu une scénographie originale : la maison est mise en scène de la cave au grenier. Restaurée, ressuscitée, l'atmosphère y vibre de senteurs oubliées et c'est à peine si, au détour d'une pièce, on ne tombe pas nez à nez avec Eugène Autrique, ami d'Horta et commanditaire de cette architecture nouvelle pour sa maison.

Le visiteur qui pénètre dans la Maison Autrique est convié à un véritable voyage dans le temps. Ici, pas de panneaux explicatifs d'une démarche ou d'un projet mais un réel ... imaginé.

La table est dressée dans la cuisine, la bonne vient de mettre le linge à sécher et les bouteilles de vin n'attendent que l'occasion d'une réception pour s'ouvrir.... Les tiroirs entrouverts laissent échapper des cartes postales du vieux Schaerbeek. Les plus audacieux surprendront même la maîtresse de maison sortant de son bain, les pieds nus sur un linoléum décoré à la main. Tout cela n'est qu'illusion bien sûr. Mais mis en scène de main de maître par Schuiten et Peeters grâce à des hauts-parleurs et projecteurs dissimulés dans toute la maison.

Au temps où Schaerbeek brusselait...

Dès 1900, le quartier autour de l'église Saint Servais symbolise le dynamisme et l'enthousiasme d'une commune en pleine effervescence. La chaussée de Haecht, l'une des plus anciennes voies de communication (pavée dès 1459) devient rapidement un axe d'échange majeur organisé, notamment, aux abords de l'église Saint Servais.

A l'époque, Schaerbeek accueille de nombreuses industries, des distilleries, des fabriques de colle ou de cartes à jouer sans oublier la production de chocolat. De nombreuses maisons d'habita-

tion sont également construites, de nouvelles avenues sont tracées telle l'avenue Louis Bertrand. Autant d'occasions de décliner divers styles architecturaux. Il suffit aujourd'hui de se promener dans le quartier pour s'en convaincre : les façades signées Jacobs ou Strauven se disputent la vedette aux maisons créées par un architecte tel qu'Hemelseoet.

En 2005, Schaerbeek renoue avec sa flamme d'antan

Après quelques années plus sombres, la Commune de Schaerbeek fait à nouveau preuve d'audace et de dynamisme. La lutte contre les chancres et les rénovations ambitieuses n'en sont qu'un exemple. Magnifiquement illustré par cette rénovation et pour le plus grand bonheur des citoyens.

Car la Maison Autrique n'est pas un bijou réservé à une élite mais elle entend bien se faire voir et visiter par le plus grand nombre.

Preuve en est : les nombreuses visites guidées ou non, organisées du mercredi au dimanche de 12h à 18h, les expositions en prévision ou encore la possibilité d'y organiser des événements privés. ■

Tél : 02/215 66 00

www.autrique.be



Façade
La Maison Autrique,
266 chaussée de Haecht



Nous vous souhaitons une excellente et
heureuse année 2005

Que cette année vous apporte
joie, bonheur, enthousiasme et félicité

Bourgmestre – Burgemeester



BERNARD CLERFAYT

head uut aastat

gott nytt år

Bonne année

Echevin – Schepen



JEAN-PIERRE VAN GORP

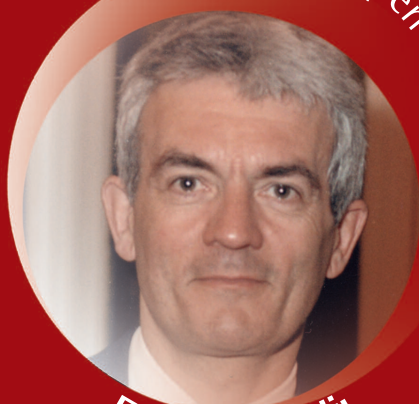
felice anno
nuovo

onnellista
uutta vuotta

سنة سعيدة وكل عام وأنتم بخير

feliz
ano
novo

Echevin – Schepen



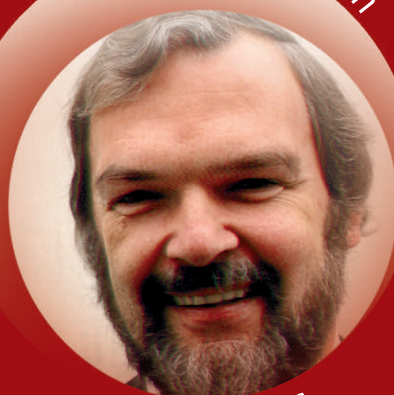
ETIENNE NOËL

gelukkig Nieuwjaar

laimingu Naujuju Metu

yeni yiliniz kutlu olsun

Echevin – Schepen



LUC DENYS

szczęśliwego
nowego roku

boldog új évet

Echevine – Schepen



TAMIMOUNT ESSÄIDI

stastlivy
novy rok

Echevin – Schepen



BERNARD GUILLAUME



We wensen U een uitstekend en
voorspoedig jaar 2005

Moge dit jaar vol vreugde,
blijheid, geestdrift en geluk zijn

Echevin – Schepen



SAIT KÖSE

srečno novo leto
prost Neujahr

Echevin – Schepen



GEORGES VERZIN

laimigo Jauno gadu

feliz año nuevo

Echevin – Schepen



MOHAMMED LAHLALI

**e gudd
neit Joër**

Echevine – Schepen



CHRISTINE SMEYSTERS

**sena gdida
mimlija risq**

godt nytår

buon anno

happy new year

kali chronia

Echevin – Schepen



MICHEL DE HERDE

stastny novy rok

EXPOSITION

Du 21 janvier au 10 février 2005 - Vernissage : le 20 janvier 2005 de 19h à 22h. AQUA ACTUEL ; 7 aquarellistes contemporains vous proposent une démarche et une vision différentes de l'aquarelle actuelle. Au programme : Régine BASTIN et l'aquarelle en trois dimensions. Jean CABRERA et l'aquarelle à travers l'abstraction géométrique. Abdeslam HADDOUCH et l'aquarelle de formes organiques. Andrée LEFEVRE et ses tableaux à base de matières végétales. Luc MARION et une technique d'aquarelle difficile et originale : une improvisation " mouillé dans le mouillé ". Eric MIGOM présente des boîtes lumineuses qui intègrent des aquarelles violentes. Hôtel communal de Schaerbeek (Hall des Echevins), Place Colignon 1030 Bruxelles.

Horaire : du lundi au vendredi de 09h à 16h. Les jeudis de 09h à 19h. Le samedi 05 février 2005 de 10h à 13h, en présence des artistes. A l'initiative de Georges VERZIN, Echevin de la Culture et du Tourisme. Pour tout renseignement : Casielles Stéphane - Maison des Arts, 02/218 79 98 scasielles@schaerbeek.irisnet.be

THEATRE

Du 11 au 29 janvier 2005 à 20h30 – relâche les lundis – UNE PLUME EST UNE PLUME. Conçu et interprété par Catherine Salée, texte de Jean-Marie Piemme, mise en scène Isabelle Pousseur. Une comédienne en lutte à des insomnies répétées peuplées de fantômes, les transforme en théâtre... Théâtre Océan Nord, rue Vandeweyer 63/65, 1030 Bruxelles. Réservations : 02/216 75 55

MUSIQUE

Jeudi 10 février 2005 : PASCAL SCHUMACHER QUARTET. Avec Pascal Schumacher (vibraphone), Teun Verbruggen (batterie), Christophe Devisscher (contrebasse), Jef Neve (keyboards). Caveau du Max, coin rue Victor Hugo et avenue Emile Max, 1030 Bruxelles. Réservations obligatoires : 02/733 17 88

SENIORS

Mardi 25 janvier 2005 à 14h30 : APRES-MIDI DANSANT. Centre Pater Baudry 1, square Prévost Delaunay 107, 1030 Bruxelles. Téléphone : 02/215 40 96

Jeudi 27 janvier 2005 à 14h30 : APRES-MIDI RETROSPECTIVE sous forme de projection des événements 2003-2004. Elections des Miss et Mister Seniors, Centenaire du Parc Josaphat, Cortège Carnavalesque, etc. Centre Pater Baudry 1, square Prévost Delaunay 107, 1030 Bruxelles. Téléphone : 02/215 40 96

Dimanche 6 février 2005 à 14h30 : DINER DANSANT à Terdelt, Centre sportif Terdelt.

EVENEMENT

Samedi 29 janvier 2005. SOIREE CULTURELLE " LA ROUMANIE ". Exposition de photos, projection du film documentaire " Culture et civilisation roumaines ", soirée musicale " concert Roma Luca ". Au Centre Culturel de Schaerbeek, rue de Locht 91/93. Renseignements, horaires et réservations: 02/245 27 25

CINE CANAPE

Le vendredi 28 janvier 2005 à 19h15 – LA FEMME DE GILLES, un film de Frédéric Fonteyne, avec Emmanuelle Devos, Clovis Cornillac et Laura Smet. A 21h00, rencontre-débat avec le réalisateur et projection du making of du film. Sujet du débat : la condition de la femme. Au Centre Culturel de Schaerbeek, rue de Locht 91/93. Renseignements et réservations : 02/245 27 25

RENCONTRE LITTERAIRE

Le 27 janvier 2005 à 20h00 : Rencontre littéraire et artistique intitulée "VILAIN MERLE !" avec Agnès Bogaert et Daniel Swillen ; "Vilain Merle!" est le premier recueil de poèmes écrit par Daniel Swillen. Il est illustré par Agnès Bogaert, dont les originaux seront exposés à la Maison des Arts du 27 janvier au 2 février 2005. Dans les salons de la Maison des Arts Gaston Williot, chaussée de Haecht 147, 1030 Bruxelles. Ouvert du mardi au vendredi de 10h à 13h et de 14h à 17h. Le samedi de 10h à 13h. Téléphone : 02/218 79 98

DEFILE DE MODE

Le samedi 29 janvier 2005 à 16h00 : Défilé de mode organisé par la Vestiboutique de la Croix-rouge de Schaerbeek en collaboration avec l'école Assunta. Avec le soutien de Georges Verzin, Echevin de la Culture et du Tourisme. A la Maison des Arts Gaston Williot – 147 Chaussée de Haecht à 1030 Bruxelles. Entrée gratuite.

DANSE

Dimanche 23 janvier 2005: LES DIMANCHES DE LA DANSE.

Au programme : une performance de Stefan Dreher, jeune chorégraphe prometteur à l'univers singulier suivi d'une reprise de HANDS de Wim Vandekeybus et de THETHE, une pièce courte créée en 1987 par William Forsythe.

Dimanche 30 janvier 2005 : LES DIMANCHES DE LA DANSE.

Au programme : LE MOUVEMENT LENT : un extrait des TROIS BOLEROS et LES BEAUX JOURS pour découvrir les regards croisés d'Odile Duboc et de Pierre Droulers.

Aux Halles de Schaerbeek, rue Royale Sainte Marie 22a, 1030 Bruxelles. Téléphone : 02/218 21 07 ou www.halles.be ■



Un espace spécialisé en drogues, sida et autres MST et prostitution vient d’être ouvert à la bibliothèque locale Schaerbeek-Evere en partenariat avec SePSUD (service de prévention des usages de drogues à Schaerbeek) – Rousseau (accompagnement des personnes exerçant une activité de prostitution). Ce centre s’adresse à toute personne désireuse de s’informer sur ces thèmes, effectuer un travail scolaire ou académique. La bibliothèque communale de Helmet est située au 272 Chaussée d’Helmet à 1030 Bruxelles. Tél.: 02/242 68 68. Les heures d’ouverture de la bibliothèque sont: lundi et jeudi: 13h à 18h,

mardi et mercredi: 13h à 19h, samedi: 9h30 à 12h30.

Pour de plus amples informations : 02/201 65 50

Face à l’extension éventuelle de la prostitution de rue vers le bd Albert II, les communes de Bruxelles, Schaerbeek et St Josse se sont réunies afin de coordonner leurs efforts et ceux de la police. L’objectif est de lutter contre les nuisances provenant de ce type de prostitution. Il a également été décidé de créer un organe permanent de discussion et d’inciter le pouvoir fédéral à suivre le dossier attentivement.

Deux nouvelles crèches ont ouvert leurs portes à Schaerbeek : "Les Glycines", avenue des Glycines 25, téléphone : 02/241 03 01 et " A petits pas ", boulevard Lambermont 382, téléphone: 02/770 78 71. Avis aux parents : il y a encore quelques places disponibles !

Baby-basket : encore quelques places de libre le mercredi après-midi !.

Les enfants de 4 à 8 ans qui désirent faire du sport le mercredi sont les bienvenus.

Les inscriptions se font à l’Ecole n°6 Georges Primo (entrée Garage), le mercredi de 17h00 à 19h00. Renseignements et inscriptions : 02/701 70 31.

40 euros sauvent une vie. C’est en effet le prix d’un traitement contre la lèpre et la tuberculose. Vaste programme entrepris depuis 40 ans par la Fondation DAMIEN dans 17 pays parmi les plus pauvres. Chaque année, la tuberculose touche 8 à 10 millions de personnes et la lèpre entre 600 et 800 000. Le combat doit continuer et la fondation DAMIEN a besoin de vous. Chaque don compte. Alors, faites la différence: 000-0000075-75.

Schaerbeek a reçu la visite de personnalités turques début décembre, dans le cadre des négociations liées à la demande d’adhésion de la Turquie à CEE. Le nouveau maire de Beyoglu, Ahmet Demircan, accompagné d’une mission de conseillers économiques, ont rencontré Bernard Clerfayt et le Collège afin d’envisager des pistes concrétisant le partenariat entre nos deux communes. Kadir Topbas, ancien maire de Beyoglu et maire du Grand Istanbul était également présent.

Vous voulez vous perfectionner ? L’informatique vous tente, vous souhaitez vous améliorer en néerlandais, en anglais ? Bientôt vous comptez ouvrir un commerce et une formation de gestion vous aiderait ?

La dernière semaine de janvier l’école de promotion sociale vous recevra du lundi au jeudi à partir de 17h – avenue Ernest Renan, 12 – Nous commençons une nouvelle session de formations. Info : 02/215.95.55 ■

Editeur responsable
Verantwoordelijke uitgever
Jean-Pierre Vantighem
Maison Communale - Gemeentehuis
Place Colignonplein
Schaerbeek 1030 Schaarbeek

Secrétariat de rédaction
Redactie secretariaat
Nathalie Toillon
Tél : 02 244 72 22
Email :
ntoillon@schaerbeek.irisnet.be

Rédacteur en chef
Hoofdredacteur
Marc Weber

